

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 041 J'ay trop pensé pour bien le sçavoir dire](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 041 J'ay trop pensé pour bien le sçavoir dire

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De joyr de s'Ameye.

Incipit non modernisé J'ay trop pensé pour bien le sçavoir dire

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 040 J'ay trop pensé \(pour bien le sçavoir dire\)](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 040 J'ay trop pensé pour bien le sçavoir dire](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 098 J'ay trop pensé \(pour bien le sçavoir dire\)](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 040 J'ay trop pensé \(pour bien le sçavoir dire\)](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

J'ay trop pensé pour bien le sçavoir dire,
J'ay trop voulu pour bien le demander :
Il vaudra mieux à la fin luy escrire
Puys qu'a la main je le puis commander,
Mais toutesfois, par dire ou par mander,
{B5v}On perd souvent l'aquise privauté
Le mieux sera prendre à part sa beauté,
Et sans user de plume ny de langue
Faire si bien maugré sa cruauté
Que par effait entende ma harangue.

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 041

FoliotationB5r, B5v

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021
